មានផ្តល់ជូនការសិក្សាស្រាវជ្រាវការដ្ឋានសម្រាប់ក្រុមហ៊ុន Glacier Northwest Inc.

ទិដ្ឋភាពនៃការដ្ឋាននេះ មើលពីផ្លូវ W Marginal Way SW ។

មតិយោបល់ដែលបានទទួលយកពីៈ

ថ្ងៃទី 1 ខែមិថុនា (ម៉ោង 12:00 នាទីព្រឹក) ដល់ ថ្ងៃទី 30 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2026 (ម៉ោង 11:59 នាទីសៀល)

ដាក់បញ្ជូនមតិយោបល់៖

អនឡាញ៖

https://go.ecology.wa.gov/commentglaciernw

តាមប្រៃសណីយ៍៖

Cliff Nale, Site Manager
PO Box 330316
Shoreline, WA 98133-9716
cliff.nale@ecy.wa.gov
425-725-0438

ការពិនិត្យមើលឯកសារ៖

https://go.ecology.wa.gov/glaciernw

បណ្ណាល័យសាធារណៈSeattle (Seattle Public Library)

សាខា South Park (South Park Branch)

8604 8th Ave S., Seattle

ព័ត៌មានអំពីការដ្ឋាន៖

5900 W Marginal Way SW Seattle, WA

ខេលសម្គាល់ទីតាំងក្បួន៖ 23881883

ខេលសម្គាល់ការសម្អតក្បួន៖ 599

ទំនាក់ទំនងផ្សព្វផ្សាយសាធារណៈ៖

Meredith Waldref
អ្នករៀបចំផែនការផ្សព្វផ្សាយ
meredith.waldref@ecy.wa.gov
425-229-3683

ផ្តល់មតិយោបល់លើការសិក្សាបរិស្ថានសម្រាប់ការដ្ឋាននៃទន្លេ Lower Duwamish Waterway

យើងខ្ញុំសូមអញ្ជើញអ្នកចូលរួមផ្តល់មតិយោបល់លើលទ្ធផលនៃការសិក្សាបរិស្ថាន ដែលរៀបរាប់អំពីការបំពុលដែលត្រូវបានរកឃើញនៅទីតាំងក្រុមហ៊ុន Glacier Northwest, Inc.។ ការដ្ឋាននេះស្ថិតនៅតាមបណ្តោយមាត់ទន្លេនៃ Lower Duwamish Waterway (LDW) តាមបណ្តោយផ្លូវ W Marginal Way SW និងនៅខាងជើងកំពង់ផែនៃទីក្រុង Seattle ស្ថានីយ 115។

ឯកសារខាងក្រោមនេះត្រូវបានដាក់ជូនសម្រាប់ការពិនិត្យមើល និងផ្តល់មតិយោបល់៖

របាយការណ៍ស៊ើបអង្កេតដើម្បីស្វែងរកដំណោះស្រាយ៖ ការសិក្សាបរិស្ថានមួយ ដែលស្វែងរកការពិតថា តើមានការបំពុលអ្វីខ្លះ និងតើវាបានរីករាលដាលដល់ទីណាខ្លះ។ វាជួយឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរនានាដូចជា "តើមានសារធាតុបំពុលអ្វីខ្លះនៅទីនេះ ?", "តើពួកវាស្ថិតនៅចំទីតាំងណាពិតប្រាកដ ?", និង "តើវាមានបរិមាណច្រើនប៉ុនណា ?"

ស្វែងយល់បន្ថែមនៅក្នុងម៉ោងធ្វើការក្នុងសហគមន៍របស់យើង!

សូមអញ្ជើញមកចូលរួមក្នុងអំឡុងពេលព្រឹត្តិការណ៍សហគមន៍ដែលមានរយៈពេលពីរម៉ោងនេះ ដើម្បីពិភាក្សាអំពីទីតាំងសម្អាតនេះ។ មានសេវាបកប្រែភាសាតាមទូរស័ព្ទ។ សូមស្វាគមន៍សម្រាប់មនុស្សគ្រប់វ័យ!

ថ្ងៃពុធ ទី 3 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2026
(ម៉ោង 4:00 ល្ងាច ដល់ 6:00 ល្ងាច)

ទីលានលេងកម្សាន្ត South Park (South Park Playground)
738 S Sullivan St., Seattle, WA 98108

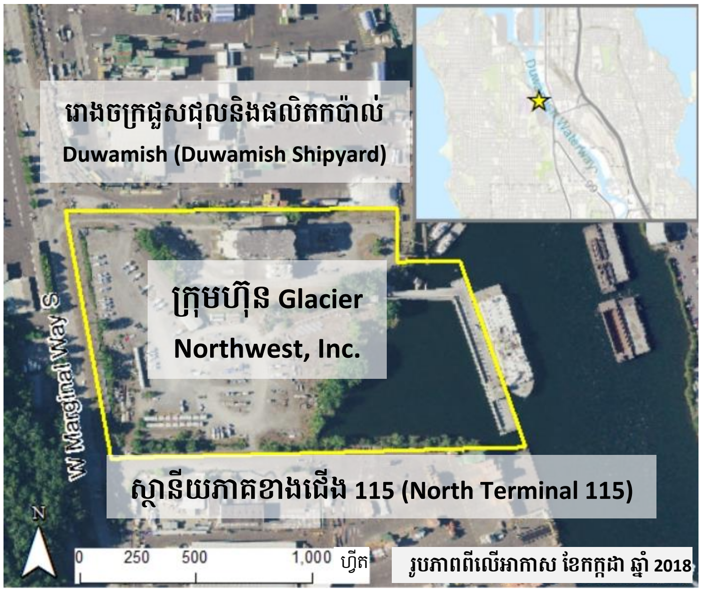
សេវាកម្មបកប្រែភាសា

Español (p. 3), 中文 (見第 3頁), Tiếng Việt (Trang 3), ភាសាខ្មែរ (ទំព័រ 3)

ប្រវត្តិនៃការដ្ឋាន

ក្រុមហ៊ុន Glacier Northwest, Inc. គឺជាម្ចាស់បច្ចុប្បន្ននៃអចលនទ្រព្យនេះ ដែលកាលពីមុនត្រូវបានដំណើរការដោយក្រុមហ៊ុន Reichhold, Inc. ដែលជាអ្នកផលិត និងចែកចាយផលិតផលគីមី។

- **ឆ្នាំ 1913 ដល់ 1922៖** ផ្នែកដីគោកនៃអចលនទ្រព្យនេះ ត្រូវបានចាក់បំពេញដោយសម្ភារៈដែលបានមកពីការបូមកាយស្តារ និងការតម្រង់ផ្លូវទឹកជាលើកដំបូងនៃផ្លូវទឹក LDW។
- **ឆ្នាំ 1936 ដល់ 1939៖** ក្រុមហ៊ុន រក្សាការពារឈើ Mineralized-Cell (Mineralized-Cell Wood Preserving Company) បានជួលផ្នែកមួយនៃអចលនទ្រព្យនេះពី King County ហើយបានកែច្នៃឈើដុំមូលដោយប្រើប្រាស់សូលុយស្យុងដែលមានផ្ទុកសារធាតុទង់ដែង, អាសេនិក, និងស័ង្កសី នៅផ្នែកខាងត្បូងនៃអចលនទ្រព្យនេះ។
- **ឆ្នាំ 1940 ដល់ 1944៖** ធ្យូងសកម្ម (សម្រាប់ប្រើប្រាស់ក្នុងរបាំងការពារហ្គាស) ត្រូវបានផលិត និងធ្វើតេស្តដោយក្រុមហ៊ុន Carlisle Lumber Company ហើយបន្ទាប់មកដោយសាជីវកម្ម Crown Zellerbach Corporation ក្រោមកិច្ចសន្យា និងការត្រួតពិនិត្យដោយ US Army។ កងទ័ពបានទិញផ្នែកដីគោកនៃអចលនទ្រព្យនេះនៅក្នុងឆ្នាំ 1943។
- **ឆ្នាំ 1946 ដល់ 1961៖** ក្រុមហ៊ុន Reichhold, Inc. បានជួលដីនេះពីកងទ័ព ហើយបានប្រើប្រាស់អចលនទ្រព្យនេះសម្រាប់ការផលិតសារធាតុគីមី រួមមាន ជ័រ ការ ហ្វរម៉ាល់ដេអ៊ីត (formaldehyde) ប៉ង់តាក្លរ៉ូហ្វេណុល (pentachlorophenol) និងសូដ្យូម ប៉ង់តាក្លរ៉ូហ្វេណាត (sodium pentachlorophenate) នៅតាមដំណាក់កាលផ្សេងៗគ្នាក្នុងអំឡុងពេលនៃប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួន។
- **ឆ្នាំ 1964៖** កំពង់ផែទីក្រុង Seattle (Port of Seattle) បានទិញអចលនទ្រព្យនេះ ហើយបានជួលវាបន្តទៅឱ្យក្រុមហ៊ុន Kaiser Cement Corp ដែលជាភាគីមានកាតព្វកិច្ចត្រូវអភិវឌ្ឍអចលនទ្រព្យនេះឡើងវិញ សម្រាប់ការរក្សាទុក និងការចែកចាយស៊ីម៉ងត៍។ ក្រុមហ៊ុន Kaiser បានអភិវឌ្ឍអចលនទ្រព្យនេះឡើងវិញ ហើយស្ថានីយរក្សាទុក និងចែកចាយស៊ីម៉ងត៍ត្រូវបានបើកដំណើរការនៅចន្លោះឆ្នាំ 1968 ឬ 1969។
- **ឆ្នាំ 1968/69 ដល់បច្ចុប្បន្ន៖** អចលនទ្រព្យនេះត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាចម្បងជាស្ថានីយរក្សាទុក និងចែកចាយស៊ីម៉ងត៍ ក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ម្ចាស់ និងអ្នកដំណើរការអចលនទ្រព្យផ្សេងៗគ្នា ហើយផ្នែកខាងត្បូងនៃអចលនទ្រព្យនេះ ត្រូវបានជួលជាបណ្តើរៗសម្រាប់ទុកដាក់ឧបករណ៍ទៅឱ្យអង្គភាពផ្សេងទៀត។ អចលនទ្រព្យនេះត្រូវបានគ្រប់គ្រងជាកម្មសិទ្ធិដោយក្រុមហ៊ុន Glacier Northwest, Inc. ចាប់តាំងពីឆ្នាំ 1991 មក។



ទីតាំងក្រុមហ៊ុន Glacier Northwest ស្ថិតនៅចន្លោះការដ្ឋានសម្អាតពីរផ្សេងទៀត គឺទីតាំងរោងចក្រជួសជុលនិងផលិតកប៉ាល់ Duwamish និងស្ថានីយភាគខាងជើង 115។ ការសម្អាតនៅគ្រប់ការដ្ឋានទាំងអស់នេះ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យដោយ Ecology។

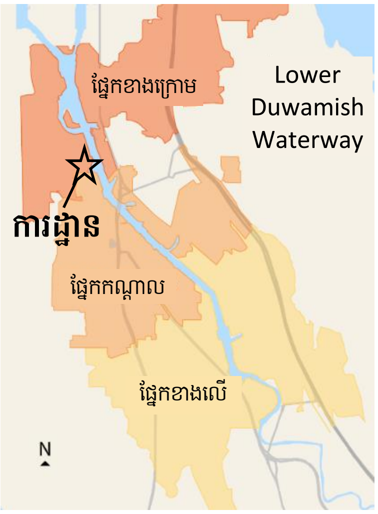
ការស៊ើបអង្កេតដើម្បីស្វែងរកដំណោះស្រាយ៖ ការសិក្សាអំពីការបំពុលនៅនឹងកន្លែង

នៅក្នុងឆ្នាំ 2009 យើងខ្ញុំបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងតាមដីកាសម្រេច ជាមួយក្រុមហ៊ុន Glacier Northwest, Inc. និងក្រុមហ៊ុន Reichhold, Inc. (ដែលជាបុគ្គលអាចទទួលខុសត្រូវចំពោះការខូចខាត ឬហៅកាត់ថា PLPs) ដើម្បីស៊ើបអង្កេតការបំពុលនៅទីតាំងនេះ។ ការស៊ើបអង្កេតនេះត្រូវបានគេហៅថា ជាការស៊ើបអង្កេតដើម្បីស្វែងរកដំណោះស្រាយ។ ការស៊ើបអង្កេតនេះបានរកឃើញនូវសារធាតុបំពុលចម្បងៗដែលគួរឱ្យព្រួយបារម្ភដូចខាងក្រោម ដែលអាចនឹងតម្រូវឱ្យមានការសម្អាត៖

- **ដី៖** សារធាតុលោហៈ (អាសេនិក, ទង់ដែង, ស័ង្កសី, ទ្រីប៊ុយទីលទីន), សារធាតុសមាសធាតុសរីរាង្គពាក់កណ្តាលងាយហួត (semi-volatile organic compounds, SVOCs) - ប៉ង់តាក្លរ៉ូហ្វេណុល, 2,4,6-ទ្រីក្លរ៉ូហ្វេណុល, 2,4-ឌីក្លរ៉ូហ្វេណុល, ហិចសាក្លរ៉ូប៊ីង់សែន, ប៊ីស (2-អេទីលហិចស៊ីល) ហ្វតាលីត, ហ្វេណុល), សារធាតុ (polychlorinated biphenyls, PCBs), សារធាតុឌីអុកស៊ីន/ហ្វូរ៉ង់, សារធាតុអ៊ីដ្រូកាបូនប្រេងកាតសរុប (total petroleum hydrocarbons, TPH) ជាប្រភេទប្រេងម៉ាស៊ូត និង/ឬ ប្រេងម៉ាស៊ីន និងសារធាតុអ៊ីដ្រូកាបូនក្រអូបពហុវង់ដែលបង្កជំងឺមហារីក (carcinogenic polycyclic aromatic hydrocarbons, cPAHs)
- **ទឹកក្រោមដី៖** សារធាតុលោហៈ, សារធាតុ SVOCs, សារធាតុ PCBs, សារធាតុឌីអុកស៊ីន/ហ្វូរ៉ង់ (dioxins/furans), សារធាតុ TPH, សារធាតុ cPAHs
- **ដីល្បាប់បាតទន្លេ៖** សារធាតុលោហៈ, សារធាតុ SVOCs, សារធាតុ PCBs, សារធាតុឌីអុកស៊ីន/ហ្វូរ៉ង់ (dioxins/furans), សារធាតុ TPH, សារធាតុ cPAHs

តើអ្វីនឹងកើតឡើងបន្ទាប់ ?

ជំហានបន្ទាប់នៅក្នុងដំណើរការសម្អាតសម្រាប់ការដ្ឋាននេះ គឺការបង្កើតការសិក្សាអំពីលទ្ធភាពជាក់ស្តែង ដែលវាយតម្លៃលើជម្រើសសម្អាតជាច្រើន និងផ្តល់អនុសាសន៍អំពីវិធីសាស្ត្រដែលល្អបំផុតដើម្បីដោះស្រាយការបំពុលនេះ។ ឯកសារនេះនឹងត្រូវដាក់ជូនជាសាធារណៈសម្រាប់រយៈពេលផ្តល់មតិយោបល់ផងដែរ។



ការដ្ឋានរបស់ក្រុមហ៊ុន Glacier Northwest, Inc. គឺស្ថិតនៅក្នុងផ្នែកខាងក្រោម។

ហេតុអ្វីបានជាការដ្ឋាននេះមានសារៈសំខាន់

ទីតាំងនេះស្ថិតនៅតាមបណ្តោយតំបន់ Superfund (LDW) នៃទន្លេ [Lower Duwamish Waterway][1] ដែលមានបណ្តោយ 5 ម៉ាយល៍ពីទន្លេ Duwamish River។ ទីភ្នាក់ងារការពារបរិស្ថាន (Environmental Protection Agency, EPA) បានដាក់បញ្ចូល [តំបន់ Superfund LDW][2] ទៅក្នុងបញ្ជីអាទិភាពជាតិ Superfund នៅក្នុងឆ្នាំ 2001។ Ecology កំពុងធ្វើការដើម្បីបញ្ឈប់ ឬកាត់បន្ថយប្រភពបំពុលទៅកាន់តំបន់ Superfund LDW ជាការខិតខំប្រឹងប្រែងដែលស្គាល់ថាជា "[ការគ្រប់គ្រងប្រភព][3]" ដើម្បីឱ្យ EPA អាចបន្តការសម្អាតដីល្បាប់ក្នុងទន្លេបាន។

ដំណើរការសម្អាតរបស់យើង

ច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងសារជាតិពុលគំរូ (Model Toxics Control Act, [MTCA][4])គឺជាច្បាប់ស្តីពីការសម្អាតបរិស្ថានរបស់រដ្ឋ Washington។ ច្បាប់នេះផ្តល់លក្ខខណ្ឌតម្រូវសម្រាប់ការសម្អាតទីតាំងដែលមានការបំពុល និងកំណត់ស្តង់ដា ដែលការពារសុខភាពមនុស្ស និងបរិស្ថាន។ Ecology ទទួលខុសត្រូវក្នុងការគ្រប់គ្រង MTCA រួមទាំងការត្រួតពិនិត្យការសម្អាត។ [ដំណើរការសម្អាតរបស់ MTCA][5] ត្រូវបញ្ចប់ជាជំហានៗ (សូមមើលក្រាហ្វិកខាងក្រោម) តាមបន្ទាត់ពេលវេលាដែលប្រែប្រួលមួយ។

សេវាកម្មបកប្រែភាសា

Español: Para ver una copia de esta hoja informativa en español, go.ecology.wa.gov/glaciernw, the Seattle Public Library South Park Branch, llama al (360) 407-6097, o manda un correo electrónico a preguntas@ecy.wa.gov.
中文: 要查看 中文 情况说明书, 请访问西雅图公共图书馆南公园分馆 go.ecology.wa.gov/glaciernw, the Seattle Public Library South Park Branch 致電 (425)229-3683, 或電子郵件 meredith.waldref@ecy.wa.gov。
Tiếng Việt: Để xem bản sao của Tờ Thông Tin này bằng tiếng Việt, hãy truy cập trang mạng: go.ecology.wa.gov/glaciernw, the Seattle Public Library South Park Branch, hoặc gọi (425) 229-3683, hoặc gửi email đến meredith.waldref@ecy.wa.gov.
ភាសាខ្មែរ ដើម្បីមើលឯកសារថតចម្លងតារាងព័ត៌មាននេះជាភាសា ភាសាខ្មែរ សូមចូលមើលវិបសាយ go.ecology.wa.gov/glaciernw, សាខា Seattle Public Library South Park Branch, សូមហៅទូរស័ព្ទលេខ (425) 229-3683, ឬអ៊ីមែល meredith.waldref@ecy.wa.gov.

---

[1] https://ecology.wa.gov/LDW
[2] https://www.epa.gov/superfund/lower-duwamish
[3] https://ecology.wa.gov/LDW-source-control
[4] https://ecology.wa.gov/mtca
[5] https://ecology.wa.gov/MTCA-process

Toxics Cleanup Program
PO Box 330316
Shoreline, WA 98133-9716

ផ្តល់មតិយោបល់លើការសិក្សាបរិស្ថានសម្រាប់ការដ្ឋានសម្អាត Lower Duwamish

Español (p. 3) | 中文 (見第 3頁) | Tiếng Việt (Trang 3)
ភាសាខ្មែរ (ទំព័រ 3)

អំឡុងពេលផ្តល់មតិយោបល់សាធារណៈ:
ថ្ងៃទី 1 ខែមិថុនា (ម៉ោង 12:00 ព្រឹក) – ថ្ងៃទី 30 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2026 (ម៉ោង 11:59 យប់)
ការសិក្សាអំពីការបំពុលសម្រាប់ការដ្ឋានក្រុមហ៊ុន Glacier Northwest, Inc.គឺឯកសារអាចរកបានសម្រាប់ការត្រួតពិនិត្យ និងមតិយោបល់។ ការដ្ឋានសម្អាតនេះគឺមានទីតាំងស្ថិតនៅតាមបណ្តោយទន្លេ Lower Duwamish Waterway។

សូមអញ្ជើញមកចូលរួមជាមួយយើងខ្ញុំ ដោយផ្ទាល់ នៅក្នុងម៉ោងធ្វើការ នៅថ្ងៃទី 3 ខែមិថុនា ដើម្បី ស្វែងយល់បន្ថែម និងសាកសួររកព័ត៌មាន!
លម្អិតបន្ថែមមាននៅលើទំព័រទី 1។

ផែនទីពីលើអាកាសនៃការដ្ឋានក្រុមហ៊ុន Glacier Northwest។

លទ្ធភាពចូលប្រើច្បាប់ស្តីពីជនពិការអាមេរិក (Americans with Disabilities Act, ADA)
ដើម្បីស្នើសុំការសម្រួលសម្រួលពី ADA សូមទាក់ទងមកពួកយើង តាមទូរសព្ទលេខ 425-533-5537 ឬអ៊ីមែល LDW@ecy.wa.gov ឬចូលមើលគេហទំព័រ ecology.wa.gov/Accessibility។ សម្រាប់សេវាបញ្ជូនបន្ត ឬ TTY សូមទូរសព្ទទៅលេខ 711 ឬ 877-833-6341។